



MICHEL FRAISSET - ADN : CÉZANNE - / True to Cézanne

Depuis ses études d'histoire de l'art, Michel a subi la fascination de ce peintre. Il créera, encore étudiant, l'association À la rencontre de Cézanne, un an avant que 8 toiles de l'artiste ne soient confiées au musée Granet sous l'impulsion de Jack Lang, ministre de la Culture visionnaire. Il dirige durant huit années les affaires culturelles à la mairie de Pertuis avant de retrouver Aix-en-Provence en 1997. Depuis lors, après de nombreuses années passées à la direction de l'Atelier de Cézanne, où il impose un inventaire à l'envers, c'est-à-dire éliminer tous les objets qui brouillent les pistes des authentiques, il œuvre pour une lecture évidente du travail de l'artiste, avec des visites ciblées dans la ville, des conférences, en particulier à la Chapelle des Pénitents qui abrite aujourd'hui la Collection Planque. On le retrouve à la direction de l'Office de tourisme d'Aix-en-Provence depuis 2015, qui anime les trois sites cézanniens : l'Atelier, les Carrières de Bibémus et la Bastide du Jas de Bouffan.

Michel has been fascinated by Cézanne ever since his art-history student days. While still a student he founded an association. At the rencontre de Cézanne, a year before the Musée Granet was bequeathed eight Cézanne canvases. He was head of cultural affairs for Pertuis town council for eight years before moving back to Aix-en-Provence in 1997. He then spent a number of years running L'Atelier de Cézanne, the painter's studio, which he restored

to a rem that have Céz now ards plac give at tr Pen now to a simy the wor has the- tour with Céz- Atel- dual- Bast de é

Les adresses de Michel - / Michel's hot picks

CARRIÈRES DE BIBÉMUS

Lieu où l'on retrouve la trace de l'artiste, les couleurs primaires qui structurent l'œuvre et les œuvres, le point de vue sur le plateau, c'est bien une visite s'impose.
A place that embodies the essence of Cézanne's art, elementary colours that structure the landscape and the paintings. A must-see visit - the quarries and the view from the plateau. A must-see visit in Bibémus.
04 91 56 11 61



Visite dans les carrières de Bibémus.

CHAPELLE DES PÉNITENTS

Site d'un monument historique classé de l'art avec la Collection Planque - extension - du musée d'art. Une parfaite réussite.
A location of the 17th-century chapel and its transformation into a museum space for the Musée d'Art Planque. A huge success story.
04 91 52 88 32



La Chapelle des Pénitents, l'exemple même d'une réussite.

WAINES

Waines pour un drôle de label ? Les vins rosés de l'été, quatre fois par an ont créé un assemblage exceptionnel d'une soirée éphémère à suivre via les réseaux sociaux.
A wine with a strange name for a wine? The rose wines made by four producers who organise a special event. You can follow it on the social networks.
04 91 56 11 61



Suivre le parcours des Waines.

DEPUIS SI LONGTEMPS

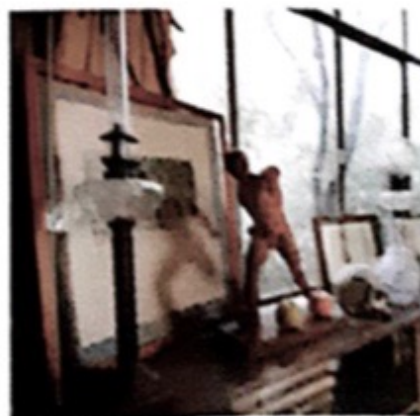
- / Been there so long...

L'Atelier de Cézanne

Dans le quotidien d'un artiste

Aujourd'hui en zone urbaine, ce petit cabanon accroché au flanc de la colline face à la montagne Sainte-Victoire, réunit les objets chers au Maître de ses ultimes natures mortes. Entre mobilier sobre et instruments de travail, il est grand de ressentir la présence du peintre qui s'y rendait quotidiennement à sa mort. On visite l'atelier en individuel ou en groupe. On flâne dans quelques rendez-vous autour de l'art ou des expositions animées les jours de pluie.

The painter in private. The area is now built up, but from 1902 until his death he used to come daily to work in this hillside house in Les Lauves, facing Sainte-Victoire. In the plainly-furnished studio are numerous objects, the daily models of his last still lifes and a painter's working tools all around. It is hard to believe, one really feels the great master's presence. People visit alone or in groups to see the studio and the garden. In summer there are sometimes art events or exhibitions.



Se glisser dans l'univers intime d'un maître.

9 avenue Paul Cézanne, Aix-en-Provence
Inscription pour les visites à l'Office de Tourisme.

LES VILAINES

Drôles de dames pour un drôle de label !

À partir des vins rosés de l'été, quatre filles dans le vent ont créé un assemblage qu'elles proposent d'une soirée éphémère à l'autre. À suivre via les réseaux sociaux.

-/ "Bad girls": a strange name for a wine!

It's a summery rosé blend made by four trend-setting ladies who organise

pop-up parties to present it. You can

follow them on the social networks.

Facebook : Les Vilaines